



英語閱讀 / 110 年國中教育會考解析卷

年 班 號
姓名

第一部分：單題(第 1-14 題，共 14 題)

(D) 1. In the picture, the boy is _____ the old man.

- (A) smiling at
(B) dancing with
(C) cheering for
(D) bowing to



【題目中譯】圖片中，男孩正(對)老人_____。

(A) 微笑 (B) 跳舞 (C) 歡呼 (D) 鞠躬

【試題解析】根據右圖，男孩正對老人彎腰行禮，即為鞠躬，故答案選 (D)。

【本題重點】單字 B4U8

(C) 2. Listen! The baby _____ in the bedroom. Why don't you go in and take a look?

- (A) cried (B) cries (C) is crying (D) will cry

【題目中譯】聽！寶寶正在臥室裡_____。你為何不進去看一下？

(A) 哭(過去式) (B) 哭(現在簡單式) (C) 哭(現在進行式) (D) 哭(未來式)

【試題解析】開頭是祈使句「聽！」，表示現在正發生的事，故答案選(C)現在進行式。

【本題重點】文法 B1U7(現在進行式)

(D) 3. Jill is _____ that the city park is closed for the music festival because now she can't jog there.

- (A) excited (B) proud (C) scared (D) unhappy

【題目中譯】吉兒對於城市公園因為音樂節而關閉感到_____，因為她現在不能去那裡慢跑。

(A) 興奮 (B) 驕傲 (C) 害怕 (D) 不开心

【試題解析】因為不能去慢跑，所以吉兒的心情是不高興的、不滿意的，故答案選 (D)。

【本題重點】單字 B5U9

(A) 4. Steven wants to be a _____, because he loves to watch people enjoy the food he prepares.

- (A) cook (B) doctor (C) driver (D) farmer

【題目中譯】史蒂芬想要成為一個_____，因為他喜愛看人們享受著他準備的食物。

(A) 廚師 (B) 醫生 (C) 司機 (D) 農夫

【試題解析】因為原因提到準備食物，所以我們可知此職業為廚師，故答案選 (A)。

【本題重點】國小已學單字 cook

(C) 5. Paul misses his parents a lot. He _____ them since he came to work in Taiwan a year ago.

- (A) didn't see (B) doesn't see (C) hasn't seen (D) won't see

【題目中譯】保羅非常想念他的爸媽。自從他一年前回到台灣，他就_____他們。

(A) 沒有看到(過去式) (B) 沒有看到(現在簡單式) (C) 沒有看到(現在完成式) (D) 沒有看到(未來式)

【試題解析】從句子中的 since(自從)，可知本句是從以前開始持續到現在的狀態，為現在完成式，故答案選 (C)。

【本題重點】文法 B5U1(現在完成式)

(B) 6. Our teacher Ms. Wu seldom laughs, but when she _____, everyone in the same building can hear her.

- (A) can (B) does (C) has (D) will

【題目中譯】我們的吳老師很少笑，但當她_____的時候，每個同棟建築物的人都可以聽到她的聲音。

(A) 會；可以 (B) 做(笑) (C) 有 (D) 將

【試題解析】這裡簡化的動詞代替前面的 laugh，does 在此句帶有「笑」這個動作的語意，故答案選(B)第三人稱單數的現在簡單式 does。

【本題重點】文法 B2U3(現在簡單式)

(D) 7. My sister is coming to my home today. She _____ with me for a week.

- (A) stays (B) stayed (C) has stayed (D) will stay

【題目中譯】我姊姊今天要來我家。她會跟我_____在一起一個星期。

(A) 待(現在簡單式) (B) 待(過去式) (C) 待(現在完成式) (D) 將會待(未來式)

【試題解析】我姊姊今天才會來家裡，以今天開始算，未來一周會跟我待在一起，故答案選 (D) 未來式表示未來會發生的事。

【本題重點】文法 B3U7(未來式)

(B) 8. Edward had worked as a computer engineer for ten years. This _____ helped him a lot when he started his own computer shop.

- (A) chance (B) experience (C) hobby (D) knowledge

【題目中譯】Edward 曾當了超過十年的電腦工程師，這個_____對他自己開電腦商店十分有幫助。

(A) 機會 (B) 經驗 (C) 嗜好 (D) 知識

【試題解析】當了超過十年的電腦工程師指的是 Edward 過去工作的經驗，故答案選(B)。

【本題重點】單字 B4U3

(B) 9. If you're interested in our business plan, _____ this number and ask for Ms. Lee. She'll answer your questions.

- (A) calling (B) call (C) and call (D) to call

【題目中譯】如果您對我們的商業計劃有興趣，_____這個號碼詢問李小姐，她會為您解答。

【試題解析】If 條件子句：If S+現在式，祈使句。

If 是連接詞，連接兩個完整句，ACD 的答案帶入都不能夠形成英文法的子句，故選擇 B 祈使句，整句文意為如果您對我們的商業計劃有興趣，撥打這個號碼詢問李小姐，她會為您解答。

【本題重點】文法 B4U9(從屬連接詞 if)

(A) 10. Jimmy would not get up for breakfast, _____ his dad had already tried to pull him from his bed several times.

- (A) although (B) because (C) if (D) until

【題目中譯】Jimmy 是不會起床吃早餐的，儘管他父親已經多次嘗試挖他起床。

(A) 儘管 (B) 因為 (C) 如果 (D) 直到

【試題解析】根據後文可知父親已多次嘗試仍然無法讓 Jimmy 起床吃早餐，故答案選(A)。

【本題重點】單字 B4U9

(C) 11. Duncan spent all his money trying to _____ the bookstore his mom left him. Sadly, the business never got better, and he had to close it in the end.

- (A) build (B) buy (C) save (D) start

【題目中譯】Duncan 花光所有錢試圖_____媽媽留給他的書店，不幸的是，生意並未好轉，最終他還是得關了這家店。

(A) 建造 (B) 購買 (C) 保存 (D) 開始

【試題解析】根據題意，可知答案應選(C)。

【本題重點】單字 B4U5

(C) 12. Fiona loves listening to her children sing songs _____ at school.

- (A) are learned (B) that learned (C) they learned (D) that they are learned

【題目中譯】Fiona 很愛聽她孩子唱在學校_____的歌

【試題解析】還原成兩個句子 Fiona loves listening to her children sing songs. They learned songs at school. songs 是先行詞，省略受格關代(that/which)，Fiona loves listening to her children sing songs they learned. 整句文意為 Fiona 很愛聽她孩子唱在學校學的歌。

【本題重點】文法 B5U9

(B) 13. Beverly eats lots of snacks _____ meals. That's why she is often too full to eat anything at mealtimes.

- (A) after (B) between (C) during (D) from

【題目中譯】Beverly 在兩餐_____吃很多的零食，這就是為什麼她常在吃正餐時無法吃下任何東西。

(A) 之後 (B) 之間 (C) 在...期間 (D) 來自

【試題解析】根據文意可知 Beverly 因為在餐與餐的中間吃點心，導致正餐時間吃不下，故答案選(B)。

【本題重點】單字 B1U4

(A) 14. Nora: Can I check your drawer for some tools we can use?

Matt: Sure. Take a Look. See if you can find _____ in there.

- (A) any (B) it (C) others (D) those

【題目中譯】Nora: 我可以看看你抽屜裡有哪些工具我們可以用嗎？

Matt: 沒問題！你看看是否在這能找到_____。

【試題解析】(A)any 為不定代名詞，指的是 any tools，「任何」可以使用的工具，Nora 和 Matt 談到的工具都並未限定，故答案為 A。

(B) Nora 提到的 some tools 指的是沒有確定的工具，然而 it 這是有限定。

(C) others 為不特定複數，未限制範圍，意思為「任何其他人或物」，但題幹並未提到已經有哪些工具

(D) those 為指示代名詞，用來表示前方提過的名詞，然而 Nora 並未提及任何 tools

【本題重點】單字 B1U5

第二部分：題組(第 15-41 題，共 27 題)

(15-16)

We're online now!



e-BeautiMed

We've prepared many wonderful surprises for you at e-BeautiMed, BeautiMed's online store!

Surprise 1 Join "BeautiMed Friend" online for free and get 2000 BeautiMed points!

Surprise 2 Already a "BeautiMed Friend"? Come collect your free gift by entering your "BeautiMed Friend" card number at e-BeautiMed before 8/31.

Surprise 3 Get 500 BeautiMed points by shopping at e-BeautiMed and you'll get 500 more points if you spend more than \$1,000.

Surprise 4 Shop at e-BeautiMed during 7/1-8/31 and you may win \$5,000 or free movie tickets!

Surprise 5 Invite a friend to join "BeautiMed Friend" and you both can get 1000 points each!

enter 輸入

【文章翻譯】

我們正式推出線上購物!

我們已經在 “e-BeautiMed”也就是 BeautiMed 的線上購物準備許多驚喜給您!

驚喜一: 免費加入線上“BeautiMed”之友, 就能得到“BeautiMed”點數 2,000 點。

驚喜二: 已經是“BeautiMed”之友? 只要於 8/31 前至“e-BeautiMed”輸入您的“BeautiMed”之友會員卡號, 即可獲得免費精美禮物。

驚喜三: 在 “e-BeautiMed”購物即可獲得 500 點, 若消費滿 1,000 元, 即可再獲得 500 點。

驚喜四: 於 7/1-8/31 期間至“e-BeautiMed”線上購物消費, 便有機會贏 5,000 元現金或免費電影票。

驚喜五: 邀請朋友加入“BeautiMed”之友, 受邀者和您皆可獲得 1,000 點。

(B) 15. What is this ad for?.

- (A) Teaching people how to use their BeautiMed points.
(B) Telling people they can shop at BeautiMed on the Internet now.
(C) Inviting people to share their shopping experience at e-BeautiMed.
(D) Letting people know what is on sale at e-BeautiMed from 7/1 to 8/31.

【題目中譯】這個廣告的用意是什麼?

【解答中譯】(A) 教大家如何使用“BeautiMed”點數。

(B) 告訴大家現在“BeautiMed”有線上購物了。

(C) 邀請大家分享在“e-BeautiMed”電子商城購物的經驗。

(D) 讓大家知道 7/1-8/31 期間, 在“e-BeautiMed”電子商城有哪些商品特價。

【解析】根據文章內容, 一開頭便提及“BeautiMed”推出線上購物, 且文章中提及的銷售活動皆為推廣線上購物, 故(B) 告訴大家現在“BeautiMed”有線上購物了是正確答案。

(A)廣告內容中沒有提到如何使用點數的訊息。

(C)廣告內容中提到電子商城剛推出, 也沒有請消費者分享經驗相關的敘述。

(D)廣告內容中僅提及於這段期間消費將有機會贏得獎項, 沒有提到商品內容。

(D) 廣告內容中僅提及於這段期間消費將有機會贏得獎項, 沒有提到商品內容。

(D) 16. What will NOT get you BeautiMed points?

- (A) Shopping at e-BeautiMed.
(B) Joining “BeautiMed Friend” online.
(C) Inviting a friend to join “BeautiMed Friend.”
(D) Entering the “BeautiMed Friend” card number.

【題目中譯】下列哪項將**不會**得到“BeautiMed”點數?

【解答中譯】(A) 在“e-BeautiMed”線上購物消費。

(B) 加入線上 “BeautiMed”之友。

(C) 邀請朋友加入“BeautiMed”之友。

(D) 輸入您的“BeautiMed”之友會員卡號。

【解析】根據文章內容, 只要於 8/31 前至“e-BeautiMed”輸入您的“BeautiMed”之友會員卡號, **即可獲得免費精美禮物**, 故(D) 輸入您的“BeautiMed”之友會員卡號, 無法獲得點數。

(A) 驚喜三有提及在 “e-BeautiMed”購物即可獲得 500 點, 若消費滿 1,000 元, 即可再獲得 500 點。

(B) 驚喜一有提及免費加入線上 “BeautiMed”之友, 就能得到“BeautiMed”點數 2,000 點。

(C) 驚喜五有提及邀請朋友加入“BeautiMed”之友, 受邀者和您皆可獲得 1,000 點。

(17-18)

Joey: Lynn, have you tried Caldron? I’ve heard that restaurant is good.

Lynn: I have. I went there once for Tom’s party.

Joey: And?

Lynn: Well, I never thought I would have to cook for myself when eating out.

Joey: But it’s fun to cook your own food.

Lynn: I don’t see any fun in that. Besides, I want nice food.

Joey: So you didn’t like the food there?

Lynn: Everything tasted the same. I mean, they were all cooked in the same boiling pot. How could they taste different? I just kept throwing strange things into the pot. I didn’t even know what half the things were made of.

Joey: Don’t worry. Everything should be safe to eat after a hot bath in the pot. And you didn’t get sick after that, right? Besides, you tried something different there. Still a good experience, I think?

Lynn: I don’t think we share the same idea of good experiences.

【文章翻譯】喬伊：琳，你有試過 Caldron 火鍋嗎？我聽說那間餐廳很棒！

琳：我有。在湯姆的派對時我去過一次。

喬伊：然後呢？

琳：恩，我從來沒想過在外用餐我要自己煮。

喬伊：但自己煮自己的食物很有趣吧！

琳：我不知道哪裡有趣。而且，我想要令人滿意的食物。

喬伊：所以你不喜歡那裡的食物嗎？

琳：每樣東西吃起來都一樣。我意思是，他們都在同一個沸騰的鍋子裡煮。他們要如何吃起來不同？我只是一直丟奇怪的東西到鍋子裡。我甚至不知道其中一半的食物是用什麼製成的。

喬伊：別擔心。每樣東西在熱湯煮過後應該都是能安心吃的。而且妳吃完也沒不舒服對吧？此外，妳嘗試了不同的事，我覺得依然是一個好的經驗？

琳：我不認為我們對於「好的經驗」的想法是一致的。

(B) 17. Lynn took some photos at Tom’s party. Which is most likely one of them? .

likely 可能



(A)



(B)



(C)



(D)

【題目中譯】琳在湯姆的派對上照了一些照片。請問哪個最有可能是其中一張？

【解答中譯】(A) 一群人在烤肉。

(B) 一群人在吃火鍋。

(C) 一群人在吃窯烤披薩。

(D) 一群人在吃西餐(牛排)。

【解析】對話中有提到鍋子、熱水、東西都在同一個鍋子裡去煮, 由此可知是吃火鍋, 故答案選 (B)。

(C) 18. What can we learn about Lynn from the dialogue?

(A) She does not cook.

(B) She likes to try new food.

(C) She did not enjoy the food at Caldron.

(D) She changed Joey’s idea about Caldron.

【題目中譯】我們可以從琳的對話中得知？

【解答中譯】(A) 她不煮飯。

(B) 她喜歡嘗試新的食物。

(C)她不喜歡 Caldron 餐廳的食物。

(D)她改變了喬伊對 Caldron 餐廳的看法。

【解析】對話中沒有提到 (A)琳有沒有煮飯, (B) 琳沒有說她喜不喜歡嘗試新的事物, 而且這次火鍋的經驗不好, (C) 琳覺得火鍋的東西吃起來都一樣, 表示她不喜歡。 (D) 喬伊和琳的想法不同, 琳也沒改變喬伊的想法。故答案選 (C)。

(19-21)

Below is a page from Katie’s diary.

Dear Diary,

☀ June 7, 2011

I was very sad to hear what happened to Woollie yesterday. Woollie was my favorite sheep. I have a storybook about Woollie. It says when Woollie was four, he ran away from Mr. Armstrong’s farm, and it took Mr. Armstrong six years to find Woollie. But Woollie had grown so much fleece that he didn’t even look like a sheep. Mr. Armstrong decided to cut his fleece on TV so everyone could see. Daddy said this happened on the day I was born. Woollie’s fleece weighed 27 kg, and could make clothes for 20 large men. I asked Daddy if his favorite vest was made from Woollie’s fleece. Daddy said no, because Woollie’s fleece was sold to collect money for sick kids. In the storybook, Woollie was taken to see Ms. Stella Clark, the leader of our city then. They even had tea together. Daddy said Woollie did meet Ms. Clark, but he wasn’t sure if they had tea. Daddy said Woollie was put down because he was too sick and there was no way to help him. I cried. I hope Woollie will be happy up there in the sky.

fleece 羊毛 weigh 重達

【文章翻譯】

以下是 Katie 的某頁日記

(親愛的日記)

我很遺憾聽到昨天發生在 Woollie 身上的事。

Woollie 曾是我最愛的小綿羊。我有一本關於 Woollie 的故事書。

據說 Woollie 四歲時, 逃離了 Mr.Armstrong 的農場, Mr.Armstrong 花了六年的時間去尋找 Woollie。但 Woollie 在這段期間長了大量的羊毛, 讓他看起來根本不像一隻綿羊。Mr. Armstrong 決定在電視上修剪 Woollie 的羊毛, 好讓每個人都可以觀賞。我爸說這件事情發生在我出生的那一天。Woollie 的羊毛總重 27 公斤, 這能做成 20 件 L 號的男性衣服。我問爸爸, 他最喜歡的那件背心是否就是 Woollie 的羊毛製成的; 爸爸回答不是, 因為出售 Woollie 的羊毛是為了生病孩童而募資的。在這本故事書裡, Woollie 被帶去見了我們這個城市的市長, Ms. Stella Clark。他們甚至在一起喝茶。我爸則說, Woollie 確實有與 Ms. Clark 見面, 但他不確定他們是否有一起喝茶。

爸爸說 Woollie 被安樂死, 是因為他病得太重, 而且已經沒有任何方法可以幫助他了。我哭了。我由衷希望 Woollie 可以在天上過得快樂。

(A) 19. What do we know about Woollie from Katie’s diary?

(A) Woollie was older than Katie.

(B) Woollie was taken to visit sick kids.

(C) Woollie was sick when he ran away.

(D) Woollie looked strange without his fleece.

【題目中譯】從 Katie 的日記中我們可以得知關於 Woollie 的什麼資訊?

【解答中譯】(A) Woollie 比 Katie 老

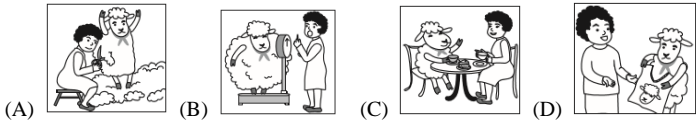
(B) Woollie 被帶去與生病的孩童見面

(C) Woollie 在逃跑的期間生病了

(D) Woollie 沒有羊毛看起來很奇怪

【解析】在日記本文的第七行，Woollie 被找到並在電視上被剃毛的時候，是 Katie 出生的那一年，表示 Woollie 一定比 Katie 年紀大，故答案選(A)。
(B)Woollie 是與城市的市長見面(本文第 11-12 行)
(C) 在逃跑的期間毛長太多(本文第 5 行)
(D) 還沒剪掉羊毛之前很奇怪(本文第 5 行)

(C) 20. Which picture of Woollie and Ms. Clark did Katie talk about in her diary?



【題目中譯】 以下哪一個圖可以代表 Katie 日記中提及的 Woollie 和 Ms.Clark?

【解答中譯】(A) Ms.Clark 在幫 Woollie 剃毛
(B) Ms.Clark 在幫 Woollie 量體重
(C) Ms.Clark 在與 Woollie 共進下午茶
(D) Ms.Clark 與 Woollie 共同製作羊毛背心

【解析】在日記本文的第 11-13 行，Woollie 被帶去與 Ms.Clark 見面並一起喝茶；故答案選 (C)。

(C) 21. What happened when Woollie was put down?

- (A) He was sold.
- (B) He couldn't be found.
- (C) He died.
- (D) He became famous.

【題目中譯】 當 Woollie “was put down”，他發生了什麼事?

【解答中譯】(A) 他被賣掉了
(B) 他無法被找到
(C) 他死了
(D) 他變得很有名


【解析】在日記本文的第 14-16 行，Katie 的爸爸解釋，因為 Woollie 病得太重無法治癒而需要被“put down”，然後 Katie 大哭，並希望 Woollie 能在天上過得快樂，因此推測 Woollie 應該是死掉了；故答案選(C)。


(22-24)

Here's *The Piano Lesson*, one of Henri Matisse's most famous paintings. The boy in the picture is the painter's son, Pierre. In the picture, Pierre looks quite serious. Why? Well, look at the yellow candle on the red piano. It's almost burned down. So maybe Pierre has already practiced for hours. And Matisse uses a lot of gray, not a very fun color, right? It shows how the poor kid feels, don't you think?

On the top right corner, you can see a woman sitting straight on a seat. Is she Pierre's piano teacher? Or his mother? Well, if you're a Matisse fan, you'll know this is in fact another painting by him, *Woman on a High Stool*. Interesting, right? Matisse likes to do that a lot. In fact, there's another work by Matisse in the picture. Did you find it? Right! The sculpture on the bottom left corner!

Matisse painted this picture in 1916. Pierre was already 16 then, but the artist painted his son much younger than he really was. Pierre had gone away to be a soldier, and Matisse didn't know whether he would come back. Maybe this is a worried father's way to remember the good old days.





sculpture 雕像

【文章翻譯】

這幅畫是「鋼琴課」，亨利·馬諦斯最出名的畫作之一。在畫中的男孩是畫家的兒子皮埃爾。圖中皮埃爾看起來相當嚴肅。為什麼呢？嗯，看看紅色鋼琴上的黃色蠟燭，它們幾乎快燒完了，所以可能皮埃爾已經練習了好幾個小時。而馬諦斯用了很多灰色，不是很令人愉快的色彩，對吧？這就顯示了那個可憐孩子的心情感受，你不覺得嗎？

在右上角，你可以看到一個女人在位子上直直地坐著。她是皮埃爾的鋼琴老師嗎？或者是她的媽媽？ 嗯，如果你是馬諦斯的粉絲，你將會知道這事實上是她另一幅畫，名叫「高凳上的女人」。很有趣，對吧？馬諦斯喜歡這麼做。事實上，這幅畫中還有另外一幅馬諦斯的畫，你有找到嗎？對！就是在左下角的雕像。

馬諦斯於 1916 年畫了這幅畫。皮埃爾當時已經 16 歲了，但是這位藝術家把他兒子畫得比真實年齡年輕很多。皮埃爾已經離開去當兵了，而馬諦斯不知道他是否會回來。或許這是一位憂慮的父親懷念美好往日時光的方式。

(A) 22. What can we learn about *The Piano Lesson* from the reading?

- (A) Matisse painted it when his son was away from home.
- (B) The woman who sits on a seat behind the boy is his mother.
- (C) Matisse uses yellow and red to show that his son was happy.
- (D) The candle on the piano shows that the piano lesson has just begun.

【題目中譯】 從閱讀文章中的「鋼琴課」我們可以得知？

【解答中譯】(A) 馬諦斯畫這幅畫的時候他兒子已離開家中。
(B) 坐在男孩後方椅子上的女人是他的媽媽。
(C) 馬諦斯用黃色和紅色來表達他兒子的開心。
(D) 鋼琴上的蠟燭顯示出鋼琴課才正要開始。

【解析】由文中可知，(A) 馬諦斯畫這幅畫時兒子在軍中，(B) 後方椅子上的女人是另外一幅畫中的女人，不是他的媽媽，(C) 馬諦斯用了很多灰色來表達他兒子嚴肅的神情，(D) 蠟燭幾乎快燒完了表示鋼琴課已經持續了好幾個小時。故答案選 (A)。

(D) 23. What does do that mean in the reading?


- (A) Put his family in his paintings.
- (B) Paint to remember the good old days.
- (C) Use a lot of fun colors in his art works.
- (D) Put his earlier art work in a new painting.

【題目中譯】 在文章中 do that 是什麼意思？

【解答中譯】(A) 把他的家人畫入畫中。
(B) 畫美好的往日時光。
(C) 在他的畫作中使用了很多令人愉悅的色彩。
(D) 把他之前的作品放入的畫作中。

【解析】由文中第二段可知，這幅畫中有兩幅馬諦斯之前的作品，「高凳上的女人」和一幅有雕像的畫作，故答案選 (D)。

(C) 24. What is NOT used in the reading to refer to Henri Matisse?

 refer to 指稱

- (A) The artist.
- (B) The painter.
- (C) The poor kid.
- (D) A worried father.

【題目中譯】 下列何者在文章中不是指亨利·馬諦斯？

【解答中譯】(A) 藝術家。 (B) 畫家。 (C) 可憐的孩子。 (D) 憂慮的父親。


【解析】由文中第一段可知，可憐的孩子指的是馬諦斯的兒子，而非馬諦斯本人。其餘三個答案都是馬諦斯，他是藝術家也是畫家，最後一段也提到他是一名憂慮的父親。故答案選 (C)。

(25-28)

On Teachers' Day, we thank our teachers for their hard work. We also celebrate this day to remember Confucius, the great Chinese teacher from 2,500 years ago. Well, that's everything we're taught about Teachers' Day. But, the first Teachers' Day was not on Confucius's birthday, and it was not about thanking our teachers.

In 1930, Mr. Tai Shuang-qiu and other teachers celebrated the first Teachers' Day in Nanjing. But there was nothing to celebrate. Teachers were paid very little and not respected. These teachers took this chance to shout out their problems. They had Teachers' Day on June 6 because the date was easy to remember and near the end of the school year. This action by Mr. Tai and the other teachers was welcomed and followed by teachers from other cities. In 1939, the government made Teachers' Day a national holiday. However, it was on August 27, the day when Confucius's birthday was celebrated. Not everyone hailed this decision: Teachers' Day was never about Confucius, and Confucius couldn't speak for all the teachers either.

One funny thing was that the government was wrong about the date of Confucius's birthday. In 1952, people found out he was in fact born on September 28. That was when we started to celebrate Teachers' Day on Confucius's real birthday.

 respect 尊敬 government 政府

【文章翻譯】

在教師節時，我們會感謝老師們的辛勞工作。我們也會在這天緬懷孔子，這位兩千五百年前的中國偉大教師。然而，這就是所有我們被教導關於教師節的事情了。但是，第一個教師節其實不在孔子的生日那天，也不是感謝老師的日子。

1930 年，邵爽秋先生(Tai Shuang-qiu) 和其他老師們在南京慶祝第一個教師節。但是沒什麼可以慶祝的。當時的老師們薪水很低且不受尊重。這些老師把握機會為這些問題發聲。他們在 6 月 6 日這天慶祝教師節，因為這個日期很好記而且接近學年尾聲。邵先生和其他老師的這個行動，受到其他城市老師們的歡迎與效仿。1939 年，政府訂定教師節為國定假日。然而，日期訂在孔子誕辰的 8 月 27 日。並非所有人都歡迎這個決定：教師節從來都跟孔子無關，而且孔子也並不能代表所有的老師。

有趣的是，政府其實搞錯孔子的生日了。1952 年，人們發現事實上孔子是在 9 月 28 日出生的。從那時起，我們才開始在孔子真正生日的那天慶祝教師節。

(B) 25. What idea is talked about in the reading?

- (A) How Teachers' Day is celebrated now.
- (B) Why Teachers' Day was celebrated at first.
- (C) Why Confucius was seen as a great teacher.
- (D) How teachers today feel about Teachers' Day.

【題目中譯】 這篇文章在談論什麼？

【解答中譯】(A) 現在如何慶祝教師節。
(B) 最初為何教師節會被慶祝。
(C) 為何孔子會被視為偉大的教師。
(D) 現在的老師如何看待教師節。

【解析】文章的第二段提及在 1930 年，邵爽秋先生(Tai Shuang-qiu) 和其他的老師們在南京慶祝第一個教師節。當時的老師們薪水很低且不被尊重。這些老師抓住機會來為這些問題發聲。由此可以得知，通篇文章在探討教師節的由來。

(A) 26. Which is true about Teachers' Day from the reading?

- (A) It used to be celebrated on different dates.
- (B) It was started by students for their teachers.
- (C) It has been celebrated in Nanjing for over 2,500 years.
- (D) Teachers decided to celebrate it on Confucius's birthday.

【題目中譯】 依據本文，關於教師節的敘述何者正確？

【解答中譯】(A) 它曾經在不同的日期被慶祝。
(B) 它是從學生為了老師慶祝而開始的。
(C) 它在南京被慶祝的時間超過兩千五百年。
(D) 老師們決定要在孔子誕辰日這天慶祝教師節。

【解析】文章提到 1930 年的教師節是 6 月 6 日，1939 年的教師節在 8 月 27 日，而在 1952 年發現孔子真正生日在 9 月 28 日後，才改為現今的教師節日期。由此可以得知，教師節曾經在不同的日期被慶祝，故答案選 (A)。

- (B) 27. What does “not everyone hailed this decision” mean in the reading?
- (A) Not everyone cared about the decision.
(B) Not everyone welcomed the decision
(C) Not everyone heard about the decision.
(D) Not everyone remembered the decision.

【題目中譯】“not everyone hailed this decision” 在這篇文章中是什麼意思？

- 【解答中譯】(A) 不是所有人都在乎這個決定。
(B) 不是所有人都歡迎這個決定。
(C) 不是所有人都聽說這決定。
(D) 不是所有人都記得這個決定。

【解析】從文章第二段的最後一句話可以得知，教師節從來都跟孔子無關，而且孔子也並不能代表所有的老師。由此可知並非所有人都贊同這個決定，故答案選 (B)。

- (C) 28. What does the writer try to do with this reading?
- (A) To talk about a problem that no one notices.
(B) To share a fun experience that was not common.
(C) To tell a piece of history that few people know about.
(D) To give an example of an idea that is hard to understand.

【題目中譯】作者透過這篇文章想要表達什麼？

- 【解答中譯】(A) 去討論一個大家都沒有注意到的問題。
(B) 去分享一個有趣但不常見的經驗。
(C) 去訴說一段很少人知道的歷史。
(D) 去為一個很難理解的點子舉一個例子。

【解析】本文都在討論教師節的由來，尤其最後一段 one funny thing...，更可以確信是在談論一件鮮為人知的歷史故事，故答案選 (C)。

(29-31)

NFR

Dear Traveler,

You have bought an NFR ticket online for a train that runs between White Water City and Cloud City.

We are sorry to tell you that, because of the typhoon last month, the Sand Town – Spring Town line will be closed between August 14 and 28 2016. During this time, some trains will change lines and will not stop at a few stations. There will be free buses to take travelers to these stations. Please check below for the changes. Visit <http://www.nfr.gov/> for more information.

We wish you a nice summer.

Lena Muller

National Formosa Railway

1. Trains that run between Green City and Cloud City will take the Smoke Town – Spring Town line, and will stop at every station. Below are the trains that will change lines.

	Train	New Line (from 8/14 to 8/28)
Going South	RL101	White Water City → Cloud City
	RL102	White Water City → Spring Town
	RL103	Green City → Cloud City
Going North	RL201	Spring Town → Green City
	RL202	Cloud City → Green City

2. The free buses for the Sand Town – Spring Town line will wait at Green City (going south) and Spring Town (going north) stations. No stop at Gray Village.

NFR

line 路線

【文章翻譯】

親愛的旅客，您在網路上所購買的，往返於 White Water City 及 Cloud City 的 NFR 車票，我們在這裡必須很抱歉地通知您，由於上個月的颱風影響，我們在 2016/8/14~28 之間，必須關閉 Sand Town 至 Spring Town 的這條路線。在這期間，有些列車必須更改路線，並且不會中停在某些車站。我們將會提供免費的巴士，可供旅客搭乘至這些車站。請參考以下車班更改資訊。在 <http://www.nfr.gov/> 中我們將提供更多資訊。願您們有一個美好的夏天。

Lena Muller

National Formosa Railway(國家福爾摩沙鐵路)

1.在 Green City 及 Cloud City 之間往返的列車將會改行 the Smoke Town – Spring Town line 路線，而且每站皆停。以下為會變更路線的列車班次

	Train	Train New Line (from 8/14 to 8/28)
Going South (往南)	RL101	White Water City→ Cloud City
	RL102	White Water City→ Spring Town
	RL103	Green City→ Cloud City
Going North (往北)	RL201	Spring Town→ Green City
	RL202	Cloud City→ Green City

2. 提供給 the Sand Town – Spring Town 路線載客的免費巴士將會在 Green City(往南)Spring Town(往南)車站等候。在 Gray Village 並不會停站。

- (D) 29. Why does National Formosa Railway write this letter?
- (A) There is a train ticket sale.
(B) A train line will be closed in July.
(C) It will open a new train line in August.
(D) Some of its trains will run on different lines.

【題目中譯】為何 NFR 鐵路公司要寫這封信？

- 【解答中譯】(A) 有車票特賣
(B) 七月時將有一條路線被關閉
(C) 八月時將有一條新路線開始運作
(D) 有一些列車將會更改路線

【解析】在信件的第 3-5 行，NFR 提到由於八月的颱風因素，有一條鐵路路線在被關閉，導致一些車班必須更改行駛路線；故答案選(D)。

- (A) 非信件內容
(B) 是八月
(C) 信件中並無提到

- (D) 30. Why is true about NFR’s trains between August 14 and 28 2016?
- (A) No trains will stop at Spring Town.
(B) Trains that change lines will all stop at Cloud City.
(C) People can take the free buses to any station on the Sand Town - Spring Town line.
(D) People can go to Hill Town on any train that runs between Green City and Cloud City.

【題目中譯】在 2016/8/14-28 期間，以下關於 NFR 鐵路何者正確？

- 【解答中譯】(A) 將沒有列車在 Spring Town 停
(B) 更改路線的所有列車都將會停在 Cloud City
(C) 人們可以搭乘免費巴士前往 the Sand Town - Spring Town 路線間的任何車站
(D) 人們可以搭乘任何往返 Green City and Cloud City 的列車到達 Hill Town.

【解析】根據路線圖及信件內容，選項 D 的路線是對的；故答案選(D)。選項(A) 根據信件內容的變更資訊第一點，the Smoke Town – Spring Town 這條路線是正常行駛的，因此會有列車中停 Spring Town 信件內容 (B) 根據列車路線更改表格，並不是所有列車都會停 Cloud City (C) 根據信件內容更改要點第二項，免費巴士不會停靠 Gray Village

- (A) 31. James lives in Smoke Town. He wants to go to Black Town on August 19. How can he get there?
- (A) Take Train RL202 to Green City, get off there, and take the free bus.
(B) Take Train RL103 to Green City, get off there, and take the free bus.
(C) Take Train RL102 to Spring Town, get off there, and take Train RL201.
(D) Take Train RL101 to Cloud City, get off there, and take the free bus.

【題目中譯】James 住在 Smoke Town。他在 8/19 想去 Black Town。他要如何抵達目的地？

- 【解答中譯】(A) 搭乘列車 RL202 至 Green City，下車並改搭免費公車。
(B) 搭乘列車 RL103 至 Green City，下車並改搭免費公車
(C) 搭乘列車 RL102 至 Spring Town，下車並改搭列車 RL201
(D) 搭乘列車 RL101 至 Cloud City，下車並改搭免費公車

【解析】根據更改表格，列車圖，及 Sand Town 至 Spring Town 這條路線並不行駛列車的這些資訊，路線選擇搭車從 Smoke Town 北上至 Green City 再轉搭接駁車至 Black Town 為最可行路線；故答案選(A)。選項(B) 路線往南，不會到 Green City (C) 列車無法到達 Black Town (D) 免費巴士不會到達 Cloud City

(32-34)

Darayya’s Library

John Edwards, July 21 2016

In Darayya, a city in Syria, there’s a library, and it has 15,000 books on almost every subject you can think of. However, it is different from any libraries you know: It is a secret underground library, and only people in Darayya know where it is.

Over the years, war has shaken Darayya badly. Every day, houses are bombed and people are killed. Stores are closed one after another, and so are schools. To help the kids in Darayya with their learning, Anas Ahmad, a 19-year-old student, and his friends decided to build a library. They built the library under the ground to keep it safe from bombing. But it is dangerous to collect books for the library. Often, Ahmad and his friends look for books in houses that were bombed. They need to be careful because they may be killed in another bombing.

You may ask, “In a place like Darayya, would people be interested in books?” “Just like the body needs food, the mind needs books,” says one library user. In the library, people enjoy their time of reading and forget about the terrible world above, so their life doesn’t seem so hard. Through reading, they are able to dream of a better life after war.

war 戰爭 bomb 轟炸 seem 彷彿

【文章翻譯】

達拉雅市的圖書館

約翰·愛德華, 2016 年 7 月 21 日

在敘利亞的達拉雅市，有一個圖書館。它擁有一萬五千本書，涵蓋所有你想得到的主題。然而，這個圖書館跟你所知道的任何圖書館都不一樣：它是個秘密的地下圖書館，而且只有達拉雅市民知道它的所在地。

多年來，戰爭嚴重撼動達拉雅區。每天都有房子被炸毀以及人民被殺死。商店一個接著一個關門，連學校也是。為了要幫助達拉雅的孩子們學習，一個 19 歲的學生，阿納斯·阿瑪德(Anas Ahmad)和他的朋友們決定建造一座圖書館。他們將圖書館建造在地底下以避免被炸彈炸毀。但是為圖書館收集書籍十分危險。阿瑪德和他的朋友們常常在被炸毀的房子中尋找書籍。他們需要更小心以免遇到另一場致命的爆炸。

你可能會問，「像在達拉雅這樣的地方，會有人對書籍感興趣嗎？」一個圖書館使用者表示，「就像身體需要食物一樣，心靈也需要書籍灌溉。」在這間圖書館中，人們很享受閱讀的時光，並且忘卻地面上恐怖的世界，也正因為如此他們的生活顯得不那麼艱難。透過閱讀，他們夢想戰後能有更美好的生活。

(D) 32. Below are the ideas that are talked about in the reading.

- a. The problems Darayya has.
- b. How Darayya’s library was started.
- c. What makes Darayya’s library special.
- d. How Darayya’s library helps people there.

In what order does the writer put his ideas in the reading?

order 順序

- (A) c→ b→ a→d.
- (B) b→ a→ d→c.
- (C) a→ c→ b→d.
- (D) c→ a→ b→d.

【題目中譯】以下是文章中談及的論點

- a. 存在於達拉雅的問題。
- b. 達拉雅的圖書館如何開始。
- c. 達拉雅圖書館特別的原因。
- d. 達拉雅圖書館如何幫助當地的人們。

文章中作者的論點先後順序為何?

【解析】文章的第一段提到達拉雅的圖書館和其他圖書館的不同之處，為讓達拉雅圖書館特別的原因，故排序一為 c。第二段先提到房子炸毀、人們被殺以及孩子無法學習等問題，故排序二為 a；接著再談到 Ahmad 阿瑪德為了要幫助達拉雅區的孩子們學習，即為圖書館開始的原因，故排序三為 b。第三段引用當地圖書館使用者的話，描述如何幫助當地的人們，為 d。統整順序為 cabd，故答案選 (D)。

(B) 33. Why do people in Darayya go to the library even during the war?

- (A) They can get free food.
- (B) They find joy and hope in reading.
- (C) They want to learn how to win the war.
- (D) Their school teachers give lessons there.

【題目中譯】達拉雅的人們為什麼在戰爭期間還要去圖書館?

【解答中譯】(A) 他們可以得到免費的食物。

- (B) 他們在閱讀中找到喜悅和希望。
- (C) 他們想要學習如何在戰爭中獲勝。
- (D) 他們學校的老師在那裡授課。

【解析】“Just like the body needs food, the mind needs books,” says one library user. In the library, people enjoy their time of reading and forget about the terrible world above, so their life doesn’t seem so hard. 由此兩句可知，他們很享受閱讀的時光，可以讓他們覺得生活並不那麼艱難，故答案選 (B)。

(A) 34. What do we know about Darayya’s library?

- (A) It was built during the war.
- (B) It has been bombed many times.
- (C) It was built to remember people who died in the war.
- (D) Most of its books are collected from outside of Darayya.

【題目中譯】關於達拉雅圖書館，何者正確?

【解答中譯】(A) 它是建造於戰爭期間。

- (B) 它被轟炸過許多次。
- (C) 它被建造來紀念戰爭中死亡的人們。
- (D) 大多數的書籍都在達拉雅以外被收集。

【解析】從文章的二段內容：為圖書館收集書籍十分危險。阿瑪德和他的朋友們常常在被炸毀的房子中尋找書籍。可得知，阿瑪德和朋友收集書籍是在達拉雅內，並且還需要注意安全，表示戰爭仍在持續中，故答案選 (A)。

(35-37)

From: Mia Loren <mloren@gmail.com>
To: Dave Doddo <dd1225@gmail.com>
Date: Tue, Oct 24, 2017 at 10:01 AM
Subject: Daniel’s 5th Birthday Party – This Saturday!

Hello Dave,

We’re happy to invite you and your family to Daniel’s fifth birthday party this Saturday.

We know we told you that the party would be in 35. However, we just moved to Carlton City last month, so the party won’t be in Pattersons Town. It’ll be at Mosman Garden right next to Victor Zoo, just across from our new apartment. Please don’t go to Northbank Park next to our old house.

The weather report said that it may be rainy this weekend, but 36. If it rains, we’ll move the party inside our home. However, if we’re 37 and it is fine, we’ll still have the party at the garden.

Again, we’re all very happy and excited to welcome you to join us for some fun this weekend!

Best,
Mia, Sam & Daniel

【文章翻譯】

從: 米亞·羅倫<mloren@gmail.com>

致: 戴夫·兜兜<dd1225@gmail.com>

日期: 2017 年 10 月 24 日，星期二早上 10 點 01 分

主題: 丹尼爾的五歲生日派對 – 就在這週六!

哈囉戴夫:

我們很開心可以邀請你和你的家人來參加丹尼爾這週六的五歲生日派對。我們知道我們告訴你這個派對將會在_____舉辦。然而，我們上個月剛搬到卡爾頓市，所以派對將不會在派德森市鎮舉辦了，它將會在維克多動物園旁邊的摩斯曼花園舉行，它就在我們新公寓的旁邊。請不要去我們舊家旁邊的北岸公園。

天氣預報說這周末可能會下雨，但是_____。如果下雨了，我們將會移動派對場地到我們家裡。然而，如果我們_____有好天氣的話，我們仍然將會在花園裡面舉辦派對。

再說一次，我們全都很开心也很興奮，可以歡迎你們加入我們在週末一起玩。你最棒的，
米亞、山姆和丹尼爾

- (D) 35. (A) Victor Zoo
(B) Carlton City
(C) Mosman Garden
(D) Northbank Park

【解答中譯】(A) 維克多動物園

- (B) 卡爾頓市
- (C) 摩斯曼花園
- (D) 北岸公園

【解析】根據信中第二段第一句：「我們知道我們告訴你這個派對將會在…」代表之前說好的事情現在不打算如此做。後面提及原因為他們已搬至卡爾頓城市，可得知 B 選項非答案，接下來又說派對將不會在派德森市鎮舉辦，它將會在維克多動物園旁邊的摩斯頓花園舉行。又，該段最後一句提及，請不要去我們舊家旁邊的北岸公園作為再次地提醒，故可知答案為(D)。

- (A) 36. (A) we have a plan if this happens
(B) we could just wait for the rain to stop
(C) we should be fine if the rain isn’t too heavy
(D) we will let you know if we’ll still have the party

【解答中譯】(A) 當它發生時我們會有計畫

- (B) 我們可以等雨停
- (C) 如果雨不是太大，我們應該沒事
- (D) 我們將會讓你知道我們是否還會舉辦派對

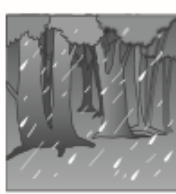
【解析】從文章的下一句「如果下雨了，我們將會移動派對場地到我們家裡。」可得知如果下雨，將會有應對的計畫，故答案選 (A)。

- (C) 37. (A) crazy
(B) good
(C) lucky
(D) strong

【解答中譯】(A)瘋狂的 (B)好的 (C)幸運的 (D)強壯的

【解析】從文章的下一句「如果天氣好的話，派對還是會照常在花園舉辦」，如果要天氣不下雨，表示要足夠幸運才有辦法，故答案選 (C)。

(38-41)



Usually I wouldn’t cross the park at this time of night. But walking around the park would take more time, and it was raining so hard that I couldn’t even see clearly what was right before me. So I entered the park. And that was the first stupid thing I did tonight.

Soon after I walked into the park, I saw a man under a tree up ahead. My heart fell. The stories I’d heard about the park 38 into my head at this moment. Anyone with a clear mind would just turn back. But me? No. I did 39 stupid thing: I decided to hurry past him.

Just when I was passing the man, he raised his head and gave me the strangest smile ever. I got scared and started running. “Hey!” the man shouted from behind. “Wait!” He was running after me!

I ran like crazy. I had hoped the trees would keep some rain off. And they 40. But they also made the park look even darker. I couldn’t see what was ahead of me. Then, I ran into something. It was the man!

“Don’t kill me!” I cried.

“What? I 41 to give back your bag! You dropped it,” the man gave me my bag.

Now, I felt saying that to the man was the stupidest thing I did tonight.

ahead 在前面

【文章翻譯】

通常我不會在晚上的這個時間穿越公園；但是環繞著公園走將會花費我較多時間，而且當時正下著大雨，我甚至不能看清楚在我前方的任何東西。因此我進入了公園，而那是我當晚犯下的第一件蠢事。

我一走入公園，就看到樹下有一個男人在我正前方。我的心一沉；我曾經聽過關於這個公園的故事瞬間湧入我的腦海裡揮之不去。任何有理智的人類都會立刻轉頭就走。但我？不是。 我做了另一件愚蠢之事：我決定迅速通過他的身邊。

當我正經過那個男人的身邊，他抬起他的頭並給我一個我此生看過最詭異的微笑。我驚恐不已並開始奔跑。「嘿！」那個男人在我身後對我大叫「等等！」他開始追趕我！我像發瘋似地奔跑，並希望樹可以擋住一些雨，而它們確能擋住。但這些樹也開始讓公園看起來更黑暗。我看不到前方的任何事物；然後，我撞到了某個東西！是那個男人！

「不要殺我！」我哭喊著。

「什麼？我只是想把你的背包還給你罷了！你剛剛弄掉它了」那個男人把我的背包還給我。

現在，我覺得我對那個男人說出的那些話，是我今晚做出最愚蠢的事情。

- (C) 38. (A) are all coming
(B) have all come
(C) were all coming
(D) would all come

【解析】根據前後文 The stories I’d heard about the park 38 into my head at this moment. 前句[我曾經聽過的故事]為過去完成式，需搭配過去進行式做出時間先後的層次感 at that moment 強調當時正在發生的情形，故使用過去進行式最為妥當 因此答案選(C)。

- (A) 39. (A) another
(B) one
(C) the last
(D) the other

【解析】根據第一段 So I entered the park. And that was the first stupid thing I did tonight. 及本句前後文 Anyone with a clear mind would just turn back. But me? No. I did 39 stupid thing: I decided to hurry past him. 我們得知作者不只犯了一件蠢事，而第一件蠢事在第一段已寫出，且根據故事接下來的發展，我們發現作者還做了別的蠢事，故選擇(A)另一個，是最符合文意的選項。

- (B) 40. (A) have
(B) did
(C) had
(D) would

【解析】根據 I ran like crazy. I had hoped the trees would keep some rain off. And they 40 .此處空格還原應該是 And the trees did keep / kept some rain off 那些樹真能阻擋一些雨；經由簡化，簡化句須由助動詞替代，此處時態為過去式，因此選擇(B)為最適合答案。

- (A) 41. (A) was trying
(B) try
(C) would try
(D) will try

【解析】男人想解釋他[剛剛正在從事的行為，因此使用過去進行式來表達最為恰當，故答案選(A)。